



## ISTITUTO TECNICO STATALE “MARCHI – FORTI”

Viale Guglielmo Marconi, 16 - 51017 PESCIA (PT) - Tel: 0572-451565 - Fax: 0572-444593  
E-mail: [pttd01000e@istruzione.it](mailto:pttd01000e@istruzione.it) - Sito internet: [www.itsmarchiforti.edu.it](http://www.itsmarchiforti.edu.it)

Via Caduti di Nassiriya, 87 – 51015 MONSUMMANO TERME (PT) – Tel. e Fax: 0572-950747  
E-mail: [istituto.forti@itsmarchiforti.edu.it](mailto:istituto.forti@itsmarchiforti.edu.it) - Sito internet: [www.itsmarchiforti.edu.it](http://www.itsmarchiforti.edu.it)



FONDAZIONE CARLO MARCHI

I.T.S. - "MARCHI-FORTI"-PESCIA  
Prot. 0001951 del 20/03/2025  
VI-2 (Uscita)

Pescia, 20 marzo 2025

AL SITO WEB D'ISTITUTO  
SEZ. PUBBLICITA' LEGALE

### **Avviso di selezione personale esperto per attività di mediazione linguistica presso l'I.T.S. Marchi-Forti**

**Oggetto: Avviso pubblico - Individuazione di personale esperto per attività di mediazione linguistica per l'anno 2025 con l'obiettivo di promuovere l'inclusione scolastica degli alunni con diversità di lingua e cultura di provenienza – Progetto PTOF “Team Multiculturale di Istituto”**

#### **LA DIRIGENTE SCOLASTICA**

VISTA la Legge 7 agosto 1990, n. 241, recante “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi” e successive modificazioni e integrazioni;

VISTA la legge 15 marzo 1997 n. 59, concernente “Delega al Governo per il conferimento di funzioni e compiti alle regioni ed Enti Locali per la riforma della Pubblica amministrazione e per la semplificazione amministrativa;

VISTA il Decreto del Presidente della Repubblica 8 marzo 1999 n. 275, concernente il regolamento recante norme in materia di autonomia delle Istituzioni Scolastiche, ai sensi della Legge 15 marzo 1997 n. 59;

VISTO il DM 28 agosto 2018, n. 129 “Regolamento recante istruzioni generali sulla gestione amministrativo- contabile delle istituzioni scolastiche”;

VISTO il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 recante “Norme generali sull’ordinamento del lavoro alle dipendenze delle Amministrazioni Pubbliche” e successive modificazioni e integrazioni;

VISTA il PTOF d’Istituto vigente;

VISTO il Programma Annuale per l’esercizio finanziario 2025, approvato con delibera n. 2 dal C.d.I. del 11.02.2025;

VISTO il Regolamento d’Istituto relativamente alla procedura per lo svolgimento dell’Attività negoziale dell’I.T.S. Marchi – Forti di Pescia;

VISTA la Convenzione tra la Fondazione Carlo Marchi e l’Istituto Tecnico Statale “Marchi-Forti” stipulata in data 16 dicembre 2024;

CONSIDERATO che l’iniziativa progettuale si svolgerà durante l’anno solare 2025, come previsto dalla predetta Convenzione;

CONSIDERATO l’obiettivo di promuovere l’inclusione scolastica degli alunni con diversità di lingua e cultura di provenienza

CONSIDERATO prioritario l’obiettivo di contrastare la dispersione scolastica;

CONSIDERATI i bisogni educativi legati alla presenza di pluralità linguistiche e culturali;



# ISTITUTO TECNICO STATALE “MARCHI – FORTI”

Viale Guglielmo Marconi, 16 - 51017 PESCIA (PT) - Tel: 0572-451565 - Fax: 0572-444593  
E-mail: [pttd01000e@istruzione.it](mailto:pttd01000e@istruzione.it) - Sito internet: [www.itsmarchiforti.edu.it](http://www.itsmarchiforti.edu.it)



Via Caduti di Nassiriya, 87 - 51015 MONSUMMANO TERME (PT) - Tel. e Fax: 0572-950747  
E-mail: [istituto.forti@itsmarchiforti.edu.it](mailto:istituto.forti@itsmarchiforti.edu.it) - Sito internet: [www.itsmarchiforti.edu.it](http://www.itsmarchiforti.edu.it)



FONDAZIONE CARLO MARCHI

VISTA la necessità di reperire una (nr. 1) figura di esperto con le competenze professionali richieste dalle esigenze formative/organizzative d'Istituto;  
AL FINE DI favorire il successo formativo degli studenti;  
AL FINE DI procedere all'attivazione del progetto in oggetto;  
VISTA la decisione della Dirigente Scolastica prot. n. 1950/VI-2 del 20.03.2025 per l'avvio del reclutamento di nr. 1 (una) figura di esperto Mediatore lingua e cultura araba (50 ore);

## EMANA

Il presente bando per la selezione e il reclutamento di:

- nr. 1 figura di esperto Mediatore lingua e cultura araba (50 ore);

L'attività di mediazione linguistica riguarderà interventi in orario scolastico ed extra scolastico, la gestione delle comunicazioni scuola-famiglia ed eventuale traduzione di circolari, comunicati e documenti, allo scopo di promuovere il successo formativo degli studenti stranieri e coinvolgerne le famiglie, rendendole consapevoli dell'andamento didattico disciplinare dei figli, del funzionamento della scuola e del sistema d'Istruzione italiano. L'incarico di esperto Mediatore lingua e cultura araba avrà una durata complessiva di 50 ore, **da realizzare entro la fine dell'anno solare 2025.**

## COMPENSO

Con specifico riferimento alle attività svolte dal mediatore linguistico di cui in oggetto, si precisa che il compenso orario lordo dipendente è pari a € 38,50 che sarà corrisposto previa compilazione di apposita time card.

## TITOLI DI ACCESSO

Gli aspiranti dovranno possedere i seguenti titoli di accesso:

- Laurea specialistica in materie umanistiche e sociali;
- Certificazione che attesta la conoscenza della lingua araba.

## TABELLA VALUTAZIONE TITOLI

I candidati in possesso del titolo di accesso su indicato saranno valutati secondo la seguente griglia di attribuzione punteggi, con particolare riferimento alle esperienze professionali di docenza sulle tematiche oggetto del presente bando.

Tab. A	TITOLI CULTURALI	Punteggio previsto MAX 60 PUNTI
A1	Laurea specifica nel settore di pertinenza	Punti 5 se Voto < 100  Punti 8 se 100 ≤ Voto < 105



# ISTITUTO TECNICO STATALE “MARCHI – FORTI”

Viale Guglielmo Marconi, 16 - 51017 PESCIA (PT) - Tel: 0572-451565 - Fax: 0572-444593  
E-mail: [pttd01000e@istruzione.it](mailto:pttd01000e@istruzione.it) - Sito internet: [www.itsmarchiforti.edu.it](http://www.itsmarchiforti.edu.it)



Via Caduti di Nassiriya, 87 – 51015 MONSUMMANO TERME (PT) – Tel. e Fax: 0572-950747  
E-mail: [istituto.forti@itsmarchiforti.edu.it](mailto:istituto.forti@itsmarchiforti.edu.it) - Sito internet: [www.itsmarchiforti.edu.it](http://www.itsmarchiforti.edu.it)



FONDAZIONE CARLO MARCHI

		Punti 10 se $105 \leq \text{Voto} \leq 110$ Punti 12 per 110 e lode
A2	Altra Laurea magistrale o triennale (si valuta 1 solo titolo)	6 punti
A3	Dottorato di ricerca nel settore di pertinenza (si valuta 1 solo titolo)	8 punti
A4	Master, Corsi di specializzazione o di perfezionamento inerenti il settore di pertinenza	2 punti per corso max 10 punti
A5	Corsi di aggiornamento della durata minima di 18 ore nel settore di pertinenza	1 punto per corso max 6 punti
A6	Abilitazione professionale o all'insegnamento, iscrizione all'albo o all'ordine	6 punti
A7	Certificazioni informatiche Certificazioni linguistiche di livello almeno C1	3 punti per certificazione max 6 punti
A8	Possesso di un titolo di studio affine o equipollente a quello dell'Istituto	6 punti

Tab. B	TITOLI PROFESSIONALI	Punteggio previsto MAX 40 PUNTI
B1	Esperienza nel settore di pertinenza quale esperto in progetti presso enti e/o associazioni o in progetti per l'arricchimento dell'offerta formativa nelle scuole, ivi compresi i progetti PON-POR (per incarichi o esperienze di almeno 20 ore)	2 punti per esperienza max 10 punti
B2	Esperienze professionali nell'ordine di scuola destinatario del progetto (in aggiunta rispetto a quanto previsto al punto B1)	2 punti per ciascuna esperienza) max 10 punti
B3	Esperienza di docenza in percorsi di formazione e aggiornamento destinati ai docenti (per incarichi o esperienze di almeno 20 ore)	2 punti per esperienza max 10 punti
B4	Esperienze professionali nel settore di pertinenza (per incarichi o esperienze almeno quadrimestrali) non rientranti nei casi precedenti	1 punto per esperienza (per incarichi ed esperienze pari o superiori a un anno) max 10 punti
<b>PUNTEGGIO TOTALE</b>		<b>MAX 100 PUNTI</b>

\* Evidenziare nel curriculum il titolo valutabile con riferimento al codice corrispondente alla voce da valorizzare. (A1, A2, A3...).



## ISTITUTO TECNICO STATALE “MARCHI – FORTI”

Viale Guglielmo Marconi, 16 - 51017 PESCIA (PT) - Tel: 0572-451565 - Fax: 0572-444593  
E-mail: [pttd01000e@istruzione.it](mailto:pttd01000e@istruzione.it) - Sito internet: [www.itsmarchiforti.edu.it](http://www.itsmarchiforti.edu.it)

Via Caduti di Nassiriya, 87 – 51015 MONSUMMANO TERME (PT) - Tel. e Fax: 0572-950747  
E-mail: [istituto.forti@itsmarchiforti.edu.it](mailto:istituto.forti@itsmarchiforti.edu.it) - Sito internet: [www.itsmarchiforti.edu.it](http://www.itsmarchiforti.edu.it)



FONDAZIONE CARLO MARCHI

I titoli e i servizi maturati durante il corrente anno scolastico non verranno valutati.

### PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

Le domande di partecipazione (Allegato 1), con allegato curriculum in formato europeo e relativa documentazione/autocertificazione, dovranno pervenire a mezzo email istituzionale all'indirizzo [pttd01000e@istruzione.it](mailto:pttd01000e@istruzione.it) con oggetto: “CANDIDATURA DOCENTE ESPERTO PROGETTO PTOF “Team Multiculturale di Istituto” – **Mediatore lingua e cultura araba**, inderogabilmente entro e non oltre le **ore 12,00 del 28/03/2025**.

L'istanza dovrà essere corredata da:

1. fotocopia di un documento di identità in corso di validità;
2. curriculum vitae, stilato in formato europeo e regolarmente firmato;
3. griglia di valutazione compilata nella colonna riservata al candidato.

Non saranno prese in considerazione le candidature pervenute oltre il suddetto termine.

### PRIORITÀ NELLA DESIGNAZIONE DELL'ESPERTO

La valutazione dei titoli culturali e professionali e l'individuazione degli esperti da parte della dirigenza avverranno su base comparativa e saranno fondate sulle qualità professionali e sulle specifiche competenze, così come previsto dal presente bando. L'Istituto procederà alla designazione dell'esperto secondo l'ordine di precedenza assoluta, ai sensi dell'art. 7, c. 6 del D.lgs. 165/2001: a) al personale interno all'Istituto scolastico; b) al personale interno ad altra Istituzione scolastica che si dichiara disponibile ad operare su più Istituti; c) in assenza del personale di cui alle lettere a) e b), la Scuola potrà avvalersi di un esperto esterno.

In caso di parità di punteggio, l'incarico sarà assegnato al candidato più giovane. L'incarico sarà attribuito anche in presenza di un solo curriculum corrispondente alle esigenze progettuali.

### PUBBLICAZIONE GRADUATORIA

La graduatoria provvisoria sarà pubblicata all'Albo e sul sito web dell'Istituto <https://www.itsmarchiforti.edu.it/sito/>

Avverso la stessa il personale interessato potrà produrre reclamo entro 5 giorni dalla pubblicazione. Trascorsi i 5 giorni, in assenza di reclami, la graduatoria si intenderà definitiva.

### Informativa sul trattamento dei dati personali (D.lgs. n. 196 del 2003 e Regolamento UE sulla Privacy)

Ai sensi dell'art. 13 del D.lgs. n. 196 del 2003 e del Regolamento UE sulla Privacy, i dati personali forniti dal candidato saranno raccolti presso l'Istituto per le finalità di gestione della selezione e potranno essere trattati anche in forma elettronica e comunque in ottemperanza alle norme vigenti. Il candidato dovrà autorizzare l'Istituto al trattamento dei dati personali. Il titolare del trattamento dei dati è la Dirigente Scolastica, Prof.ssa Anna Paola Migliorini, e il responsabile è il Direttore dei Servizi Generali e Amministrativi, Dott. Pietro Virgilio.

I dati saranno visionabili e modificabili su semplice richiesta di accesso. Disposizioni finali. Il



## ISTITUTO TECNICO STATALE “MARCHI – FORTI”

Viale Guglielmo Marconi, 16 - 51017 PESCIA (PT) - Tel: 0572-451565 - Fax: 0572-444593  
E-mail: [pttd01000e@istruzione.it](mailto:pttd01000e@istruzione.it) - Sito internet: [www.itsmarchiforti.edu.it](http://www.itsmarchiforti.edu.it)



Via Caduti di Nassiriya, 87 – 51015 MONSUMMANO TERME (PT) - Tel. e Fax: 0572-950747  
E-mail: [istituto.forti@itsmarchiforti.edu.it](mailto:istituto.forti@itsmarchiforti.edu.it) - Sito internet: [www.itsmarchiforti.edu.it](http://www.itsmarchiforti.edu.it)



FONDAZIONE CARLO MARCHI

presente bando è affisso all'Albo, pubblicato sul sito internet dell'Istituto  
<http://www.itsmarchiforti.edu.it>.

Pescia, 20 marzo 2025

LA DIRIGENTE SCOLASTICA  
*Prof.ssa Anna Paola Migliorini*  
(firma digitale)